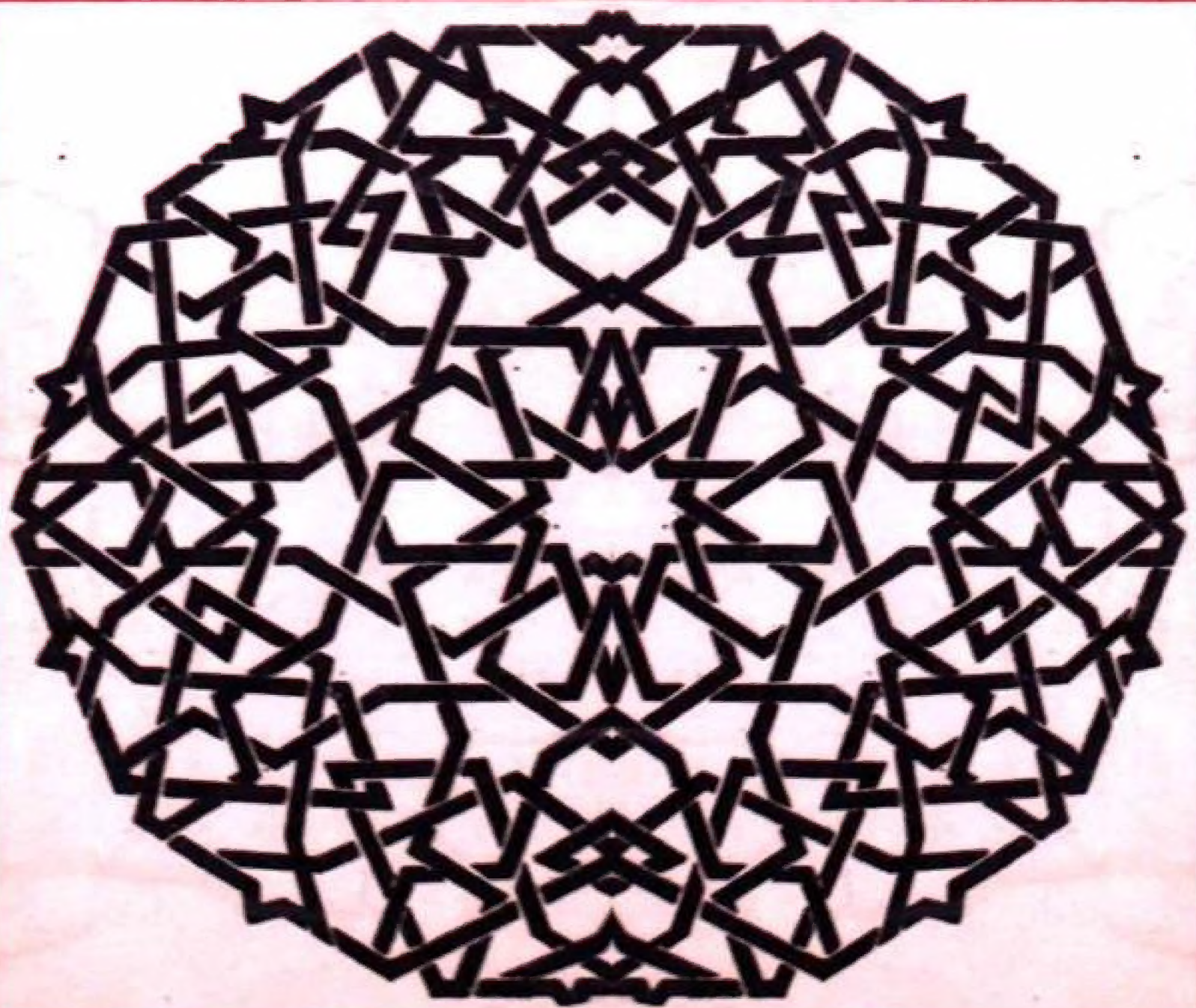


غالب اور اس کی شاعری

احمد اللہ بن احمد



آرڈر اسٹریٹس، الم آباد

غائب اور اُس کی شاعری



احمد الدین احمد



لٹریچر میسجز سنٹر

۱۲۶ ارچر چوک، الہ آباد۔ ۲۱۱۰۰۳

ڈاکٹر سید اعجاز حسین اور
ڈاکٹر خلیل الرحمن اعظمی کی یاد میں

© U.R.G.

غالب اور اس کی شاعری	کتاب کا نام :
احمد الدین احمد مارہروی	مصنف :
سید محمد خورشید جمیل	کتابت :
اسرارہ کربچی پریس، الہ آباد	طباعت :
۱۹۹۶ء	اشاعت :
۵۰۰	تعداد :
دس روپے	قیمت :
اردو رائٹس گلڈ، ایل۔ آئی۔ جی۔ ۱۰	ناشر :
نیم سرائے۔ اے ڈی اے۔ کالونی	
منڈیرا چک۔ الہ آباد ۲۱۱۰۱۱	
لٹری بک سنٹر۔ ۱۲۶ چک، الہ آباد ۲	تقسیم کار :

غالب اور اُس کی شاعری

”ہندوستان کی الہامی کتابیں دو ہیں، مقدس وید اور دیوان غالب“
مندرجہ بالا الفاظ سے ڈاکٹر عبدالرحمن بجنوری کا مضمون ”محاسن کلام غالب“
شروع ہوتا ہے۔

یہ امر مسلمہ ہے کہ شاعری فنون لطیفہ میں سے افضل ترین فن ہے اور مرور
ایام کے ساتھ نہ صرف اس کی وسعت، بلکہ اہمیت، ضرورت اور قدر و منزلت
بڑھتی جائے گی۔ ”میتھو آرنیلڈ کا قول ہے کہ ”نظم کا مستقبل بہت وسیع ہے
کیونکہ اس میں استقلال اور تخیل کا عنصر غالب ہے۔ نظم کے لئے تخیل ہی خاص
چیز ہے۔ باقی ایک عالم داہمہ ہے۔ نظم اپنی قوت متخیلہ کو خیالات سے وابستہ
رکھتی ہے۔ اور یہ خیالات ہی واقعات ہیں۔

مستقبل نظم کے وسیع ہونے میں شک نہیں، جوں جوں زمانہ گزرتا جائے
گا، یونانی عہد عتیق کے وہ فنون جو قرون وسطیٰ میں لاعلمی، تعصب اور جہالت
کے باعث قعر گمنامی میں پڑے ہوئے تھے از سر نو تازہ ہوتے جائیں گے۔
چنانچہ نامک نولسی، موسیقی اور فن نظم دورِ حاضرہ میں نہ صرف نصابِ تعلیم
کے جزوِ اعظم ہیں۔ بلکہ کسی قوم کے شاہِ دستہ اور مستند ہونے کے لئے فرض

ہے کہ وہ ان کا اکتساب کرے۔

غدر دہلی کے بعد جو بمنزلہ ہندوستانی نشاۃ جدید کے تھا۔ ہندوستان میں بھی تعلیم یافتہ طبقہ ان فنون کی اہمیت سے متاثر ہوئے بغیر نہ رہا۔ پہلے فن نظم میں جو امتداد زمانہ کے ہاتھوں اپنی گذشتہ عظمت کی یادگار باقی رہ گیا تھا۔ اصلاحات اور تجدید عمل میں آئی۔ اس دور کا پیش رو غالب ہے، اس نے نہ صرف قدیمی بے رنگ شاعری کو جو محض گل و بلبل کا افسانہ، فراق و وصال کی داستان اور پوچ خیالات کا ڈھچرہ گئی، بدلا، بلکہ اس میں ایسی روح بھونک دی جس سے باد جو دظاہری صورت کے بہت کم مبدل ہونے کے تصور معنوی میں کیف اور چاشنی پیدا ہو گئی۔

اول اول جس طرح انگلستان کے ملک الشعراء ورڈز ورثہ کو عامۃً اور وڈ شاعر تسلیم نہیں کرتے تھے۔ اسی طرح غالب پر بھی لکیر کے فقیر شعراء کی نکتہ جینیوں اور پبلک کے مذاق کی خرابی کا اثر پڑا۔ جس طرح اسکاٹ اور بائرن کے سامنے ورڈز ورثہ کی شہرت نہ ہوئی۔ اسی طرح ذوق اور مومن خاں کے سامنے کسی نے دور جدید کے پیغمبر کی پرواہ نہ کی، لیکن قابلیت، جدت، خوبی بیان اور حسن معانی اہل بصیرت کی نظر سے پوشیدہ نہیں رہ سکتے۔ نشاۃ جدید کے بعد مغربی خیالات کا دور دورہ ہوا۔ ہم نے ان کے اور انھوں نے ہمارے علم ادب کا اکتساب کیا تو معلوم ہوا کہ وہ کس دنیاے رفیع میں ہیں۔ اور ہم کس قصر مذلت میں۔ انھوں نے جائز طور پر ہمارے فن نظم کو ازل ترین کہا (بلکہ آج تک اسی خیال میں

ہیں) اس تاریکی میں صرف ایک شمع تھی، ایک شاعر تھا جس کو ہم اہل یورپ کے مقابلہ میں پیش کر سکتے تھے، جس کے اشعار میں ہم اپنی قوم کی عظمت رفتہ کے آثار، اور آئندہ یہودی کی امید پا سکتے تھے۔ وہ غالب تھا جو اپنے سامعین اور ناظرین کے ہاتھوں پریشان اور ناقدر شناس اصحاب کی نکتہ چینوں سے پریشان ہو کر کہہ رہا تھا۔

نہ ستالیش کی تمنا نہ صلہ کی پرواہ گر نہیں ہیں مرے اشعار میں معنی نہ بھی

ہمارے شعر ہیں اب فرد لگی کے اسد کھلا کہ فائدہ عرض ہنر میں خاک نہیں
تمام اہل السان متفق ہیں کہ اردو کے شاعری کے تین ارکان ہیں۔
میر، غالب، اقبال جن کے متعلق کہا جاتا ہے کہ۔
اک اثر میں بڑھ گیا، اک رفعت تخیل میں.....
گویا غالب دنیاے تخیل کا بادشاہ ہے۔ اور تخیل وہ چیز ہے جو دنیا کو ایک دم میں تہ و بالا کر دیتی ہے۔ یہ روسو کا تخیل ہی تھا جو (ایک بڑی حد تک) انقلاب فرانس کا بانی ہوا۔

زبان اردو میں شعراء اور اساتذہ کی کمی نہیں۔ سودا، میر، درد، مصحفی انشاء، حرأت، ناسخ سے لے کر چو کین اور جان صاحب تک ہر فن کے استاد موجود ہیں۔ اور اپنی گزشتہ عظمت کی یادگار بڑے بڑے دیوان چھوڑ گئے ہیں۔ لیکن جو ”مجموعہ اردو“ کہ غالب نے چھوڑا ہے وہ دلچسپی، نفاست، لغت اور وسعت نظری میں لاجواب اور بے مثل ہے۔

اور بے مثل و لا جواب ہی رہے گا۔ لوگ نقالی کریں گے اور اپنے رنگ کو اختیار کر کے مثل دیوان غالب کے ایک کتاب تصنیف کرنے کی کوشش کریں گے۔ مگر جس طرح قرآن مجید، مثنوی مولانا روم اور گلستاں کا جواب لکھنا ناممکن ہے، اسی طرح شیکسپیر اور غالب کے پایہ کو پہنچنا امر محال۔

میتھو آرنلڈ نے ورڈ سوکھ کی بابت لکھا ہے کہ اس کا کلام امتداد زمانہ کے ہاتھوں برباد نہ ہو گا۔ بلکہ مشاہیر شعراء کے مجموعہ سے زیادہ دیر پذیر رہے گا۔ اگر یہی دعویٰ غالب کے لئے بھی کیا جائے تو حق بجانب ہو گا غالب موجودہ نسلوں کے لئے منبع انبساط ہے۔ اور آئندہ نسلوں کے لئے بھی منبع انبساط رہے گا۔ مشاعرہ جن ان اشعار کو جن کے متعلق بے معنی اور مہمل ہونے کی عام شکایت ہے لیکن جو دراصل گنجینہ معنی کا طلسم ہیں واضح اور صاف کر کے دکھا رہے ہیں اور وہی لوگ جو معمولی استعداد کے باعث ان کا اصل مفہوم سمجھنے سے قاصر تھے۔ اور ان کو ہڈیاں سے زیادہ نہ سمجھتے تھے، قائل ہو رہے ہیں کہ غالب کا کلام ذوق، مومن، دارغ وغیرہم سے کہیں زیادہ تخیل میں ڈوبا ہوا ہے۔ ان لوگوں کے خیالات سطحی زبان عامی اور بندشیں پرانی تھیں۔ جو ہر شخص کی سمجھ میں آ سکتی تھیں۔ لیکن غالب جمہور کا شاعر نہ تھا، اس کا پیام صرف ان لوگوں کے لئے ہے جن میں اس سے مستفیض ہونے کی قابلیت اور صلاحیت ہے نہ کہ ان اصحاب کے لئے جو میر فرش بن کر واہ واکرنے کے سوا کچھ نہیں جانتے۔ چنانچہ خود کہتا ہے کہ

بک جاتے ہیں ہم آپ متاع سخن کے ساتھ لیکن عیار طبع خریدار دیکھ کر

وہ داد نہیں چاہتا بلکہ عمل کا خواہش مند ہے۔ ط

نہ ستائش کی تمنا نہ صلہ کی پرواہ

اس کا کلام تصوف اور فلسفہ میں ڈوبا ہوا ہے جو عوام کا حصہ نہیں۔ بلکہ چند اور صرف معدودے چند اصحاب کے لئے ہے۔ لیکن جس طرح شیکسپیر کے لئے ہزلٹ بریڈے، جانسن اور سر سیسٹنی لی جیسے حواشی نگاروں کی ضرورت تھی جو اس کے محاسن کلام، خوبی بیان اور طرز گفتار کو پہلک کے سامنے بہ وضاحت پیش کریں۔ اسی طرح ہمارا غالب بھی عوام سے روشناس ہونے کے لئے حالی اور عبدالرحمن بجنوری جیسے اہل قلم کا محتاج تھا اور واقعہ یہ ہے کہ غالب کی عظمت کا آغاز یادگار غالب کی اشاعت سے شروع ہوتا ہے۔ اور جوں جوں ملک میں اس قسم کا لٹریچر بڑھتا جائے گا زمانہ خود اس کی عظمت کو تسلیم کر لے گا۔

ہم اوپر کہہ آئے ہیں کہ نظم کا مستقبل بہت وسیع ہے۔ بنی نوع انسان کو بہت جلد معلوم ہو جائے گا کہ زندگی کی ترجمانی کرنے، طمانیت قلب بخشنے اور ہیجان میں سکوت پیدا کرنے کے لئے ہم کو نظم اور صرف نظم سے مدد دینی ہوگی۔ بلا فن نظم کے سائنس اور نیچر ناتمام نظر آئے گی۔

سائنس اور نیچر کے مفید اور دلکش ہونے میں کس کو کلام ہے۔ مگر جب تک قادر الکلام شاعر ہمارے آنکھوں کے سامنے بہار کا نقشہ نہیں کھینچتا ہم اس کی اصل خوبصورتی اور سود مندی سے بے بہرہ رہتے ہیں۔ موسم بہار ہر سال آتا ہے اور چلا جاتا ہے، ہم بچوں کی تروتازگی

سے سرور ہوتے ہیں۔ لیکن جب ورڈسورسٹ کہتا ہے کہ ”سر سبز کنج میں
 جنگلی گلاب کی جھاڑیوں کے گرد بیچ در بیچ سنبل نے اپنے گجرے بنا رکھے
 تھے اور میرا عقیدہ ہے کہ ہر بھول نسیم سحری سے حظ حاصل کرتا ہے۔“
 ”بھولوں کی ڈالیوں نے ہوا لینے کے لئے اپنے پنکھے کھیلنا رکھے تھے
 اور مجھے یقین دلاتی ہے کہ ان میں خوشی کے نمایاں آثار پائے جاتے تھے۔“
 تو ہمیں معلوم ہوتا ہے کہ اس کائنات کے پیچھے کچھ اور بھی ہے۔ جو ان
 ظاہری صورتوں سے زیادہ خوبصورت، زیادہ لطیف اور زیادہ طاقتور
 ہے۔ جس طرح الفاظ کی ظاہری صورت کے پیچھے دریائے معانی موج نظر
 آتا ہے۔ بعینہ ان بھول پتوں کے اندر روح زندگی اور مبدع عالم کی
 جھلک دکھائی دیتی ہے۔ وہ اپنی تعمق نظر سے معنوی حیثیت کا اندازہ
 کرتا ہے۔

جب غالب نسیم سحری کے متعلق کہتا ہے کہ ع

بے ہوا میں شراب کی تاثیر

تو ہم کو ایک نئی دنیا دکھائی دیتی ہے۔ ہم ہزار ہا انسانوں کو روز و شب
 دیکھتے ہیں۔ مگر شاعران کی ہستی میں کچھ اور ہی چیز مشاہدہ کرتا ہے۔ وہ
 کہتا ہے ع

غالب ندیم دوست سے آتی ہے بوئے دوست

یہی جذبہ تھا جس سے متاثر ہو کہ شاعر نے کہا ہے ع

بت کو بٹھا کے سامنے یاد خدا کروں

اور اسی سے متاثر ہو کر میری زبان سے نکلتا ہے۔

مبدع حسن کی ہے حسن کی دیوی میں تلاش

غالب دیکھتا ہے کہ ہم نیچر کو سطحی نظر سے دیکھتے ہیں۔ ہم ہوا میں شراب کی تاثیر کو مبالغہ اور غلط بیانی سمجھتے ہیں۔ اور عاجز آ کر کہتا ہے ۵
محرم نہیں ہے تو ہی نوا ہائے راز کا یاں در نہ جو حجاب ہے پردہ ساز کا
گویا، ہمیں تلفیق کرتا ہے کہ ایک معمولی تنکے اور ازل ترین کیرٹے
کو بھی عمیق نظر سے دیکھیں، اس کے جسم اور قد و قامت کو نظر انداز کر کے
صانع مطلق کی صنائی، جزویات اور ارتجاشی پر عیش عیش کریں۔

ورڈ سوورتھ شاعری کو جملہ علوم کی روح لطیف اور نفس سمجھتا ہے
اور اگر دیکھا جائے تو یہ امر صریح ہے۔ کیونکہ مبدع علم نے جو اثر نظم میں
رکھا ہے۔ وہ نہ مرصع و مقفے نہ شریں ہے نہ شرعاری میں۔ اہل عرب جو
ایشیائی شاعری کے جدا مجد ہیں اس کلام کو جو دل پر جادو کا اثر رکھتا
ہو، جس سے ہمارے جذبات خفتہ مشتعل ہوتے ہیں، شعر کہا کرتے تھے۔
چنانچہ جب قرآن پاک کی آیات کو بحکمہ نازل ہوئیں اور ان کا فوری اثر دیکھا
گیا کہ لوگوں نے مذہب جیسی اہم ترین اور ضروری شے کو اس سے متاثر
ہو کر ترک کر دیا تو انھوں نے اس کو بھی شعر سے تعبیر کیا۔

اس لحاظ سے گویا شعر جتنا پُر اثر ہوگا اتنا ہی بلند پایہ۔ مگر شعر
کے لئے صرف پُر اثر اور بلند پایہ ہونا ضروری نہیں۔ بلکہ چند اوصاف اور
بھی ہیں جن کے بغیر شعر، شعر کہے جانے کا مستحق نہیں۔

بیٹھو آرنلڈ اس مبحث پر روشنی ڈالتے ہوئے کہتا ہے کہ نظم میں اعلیٰ و اسفل، معقول اور غیر معقول یا نیم معقول، صادق و کاذب یا نیم صادق کی تفریق اہم ترین ہے۔ اعلیٰ نظم وہی ہے جس میں ہمارے جذبات کو مشتعل کرنے، ہمیں خوش رکھنے اور ہمارے اندرونی خیالات کی تصدیق کرنے کی قدرت ہو۔ اس اصول کے مطابق شعروہ ہے جس کے متعلق غالب کہتا ہے

دیکھو تقریر کی لذت کہ جو اس نے کہا

میں نے یہ جانا کہ گویا یہ ہی مردل میں ہے

اشعار کا مطالعہ کرتے وقت ہمارے دماغ میں اعلیٰ و اسفل کی تفریق سب سے بالاتر رہنی چاہئے۔ لیکن معیار اعلیٰ میں بھی دو قسم کے معیار ایسے ہیں کہ اگر ہم ہوشیار تر ہیں تو وہ معیار اصلی پر غالب آجائیں گے۔ اور یہ دونوں مغالطاتی ہیں۔ آرنلڈ ان کو ”معیار تاریخی“ اور ”معیار ذاتی“ کہتا ہے۔ کسی زبان کی ابتدائی تاریخ میں ایک شاعر جو کسی طرح عامۃ الورد سے اچھا شعر نہیں کہہ سکتا ہے۔ زمانہ کا استاد مان لیا گیا۔ اس کے تلامذہ نے اس کو بڑھا دیا اور ہم بھی ان لفاظیوں کو سن کر اُسے استاد ماننے لگے۔ یہ تاریخی معیار ہے۔

ہمارے ذاتی تعلقات، انس و محبت یا واقعات حاضرہ اکثر ہماری زبان سے شاعر کے حق میں ایسے الفاظ کا اعادہ کر دیتے ہیں جن کا وہ دراصل مستحق نہیں ہوتا۔ یہ معیار ذاتی ہے۔ تاریخی معیار قدما کے

مطالعہ میں اور ذاتی معیار ہم عصر یا زمانہ حال کے شعراء کے مطالعہ میں ہمارے اصلی معیار پر اثر کرتا ہے۔ اس لئے ہم کو دواوین اور کلیات کا مطالعہ سوچ سمجھ کر کرنا چاہئے۔ اکثر لوگ جو غالب کے طرفدار ہوتے ہیں غیر منصفی سے کام لے کر ایک کے کلام کو محض بے اصول، بے معنی اور اسفل گردانتے ہیں اور دوسرے کو اس کے مقابلہ میں نہ صرف اعلیٰ بلکہ معائب اور نقائص سے پاک مانتے ہیں۔

یہ ضرور ہے کہ موجودہ دیوان غالب میں ایک خاص خصوصیت ہے جو دیگر دواوین میں نہیں۔ کہ اس میں سے تیسرے درجہ کا کلام نکال دیا گیا ہے لیکن پھر بھی بہت سا مواد ایسا ہے جو یقیناً اعلیٰ نہیں کہا جاسکتا۔ برخلاف اس کے ذوق کے دیوان میں اکثر ایسے اشعار موجود ہیں جن کو غالب جیسا بلند معیار شاعر بھی قابل داد سمجھتا تھا۔

یہاں ایک سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ چونکہ طبائع مختلف ہیں، اور معیار ذاتی کی خلل اندازی کا احتمال قوی، اس لئے اصلی معیار کا قائم کرنا جتنا اہم ہے اتنا ہی دشوار بھی۔ اس مسئلہ کا حل بھی ہم کو آرنلڈ کے صفحات سے ملتا ہے۔ جس نے اس موضوع پر کافی معلومات بہم پہنچائی ہے۔ وہ کہتا ہے کہ ہمیں سب سے پہلے اساتذہ کے مسلم الثبوت اشعار، بند، مصرع، زبان کر لینے

چاہئیں، اور پھر ان کو بطور محکم کے استعمال کر کے کھرے اور
کھوٹے کی تمیز کرنی چاہئے۔ یہ ضرور نہیں کہ اشعار ایک ہی موضوع
پر ہوں۔ یا ان میں ایک ہی صفت پائی جاتی ہو۔ بلکہ وہ اشعار
جن کو جمہور بلند پایہ کہیں۔ کفالت کریں گے۔ مثلاً غالب کا یہ
شعر ہے ۛ

فریاد کی کوئی لے نہیں ہے نالہ پابند نے نہیں ہے
اقبال کا یہ بند۔ ۛ

تیری محفل بھی گئی چاہنے والے بھی گئے
شب کی آہیں بھی گئیں صبح کے نالے بھی گئے
دل تجھے دے بھی گئے اپنا صلہ لے بھی گئے
آکے بیٹھے بھی نہ بکتے اور نکالے بھی گئے
آئے عشاق گئے وعدہ قردائے کر
ڈھونڈھ اب ان کو چراغِ رخ زیبائے کر

ذوق کا یہ شعر ۛ

اب تو گھبرا کے یہ کہتے ہیں کہ مر جائیں گے
مر کے بھی چین نہ پایا تو کدھر جائیں گے

شوق کی مشنوی کے چند اشعار ۛ

جائے عبرت سرائے فانی ہے موردِ مرگ نوجوانی ہے
صبح دم طائرانِ خوش الحان پڑھتے ہیں کُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ

میر ۷

فیرانہ آئے صدا کر چلے
میاں خوش رہو ہم دعا کر چلے
جو تجھ بن نہ جینے کو کہتے تھے ہم
ہو اس عہد کو اب وفا کر چلے

یا

منہ تنکا ہی کرے ہے جس تس کا
حیرتی ہے یہ آئینہ کس کا
شام سے ہی بجھا سا رہتا ہے
دل ہوا ہے چراغ مفلس کا

مومن ۷

تو کہاں جائے گی کچھ اپنا ٹھکانہ کرے
ہم تو کل خواب عدم میں شب بھراں ہوں گے

اشعار ۷

یہ چھڑاے نکبت باد بہار می راہ لگ اپنی
تجھے آنکھیلیاں سو تھیں ہیں ہم بیزار بیٹھے ہیں

یہ اشعار جو یقیناً ہر شاعر کے بہترین اشعار نہیں، بلکہ مثال کے
لکھے گئے ہیں اور ہر سخن شناس اور صاحب ذوق سلیم کے واسطے
راہبر ہو سکتے ہیں۔ اس خطبہ کا قول ہے کہ "تاریخ پر فن نظم کو محض اس

وجہ سے فضیلت حاصل ہے کہ موخر الذکر میں گو نہ راست بازی اور زیادہ سنجیدگی پائی جاتی ہے۔“

ہمارے زبان میں بہت کم اشعار ایسے ہیں جن میں یہ دونوں اصناف پائے جاتے ہوں۔ اور جن میں یہ محاسن موجود ہیں وہ اکملیت کے درجہ کو پہنچ گئے ہیں۔ مثلاً انیس کا یہ شعر ہے

کھا کھا کے اُس اور بھی سبزہ ہرا ہوا

تھا موتیوں سے دامن صحرا بھرا ہوا

یا اقبال سے

نہیں منت کش تاب شنیدن داستاں میری

خوشی گفتگو ہے بے زبانی ہے زباں میری

غالب سے

مری تعمیر میں مضمحل ہے اک صورت خرابی کی

بیہوشی برق خرمن کا ہے خوں گرم دہقان کا

غالب کے ہاں اس قسم کے اشعار کی کمی نہیں۔ لیکن اس کے ساتھ

ہی بذلہ سنجی اور ظرافت بھی ہے۔ اور اگر بہ نظر غور دیکھا جائے تو اس

ظرافت میں بھی ایک قسم کی سنجیدگی موجود ہے۔ اس کے ہاں اشار

کا کھٹول نہیں۔ بلکہ سنجیدہ ظرافت کی چاشنی اور زندہ دلی ہے۔

مثلاً چند اشعار :-

گدا سمجھ کے وہ چپ تھا مری جو شامت آئے
اٹھا اور اٹھ کے قدم میں نے پاسباں کے لئے

یا
مگر لکھو اے کوئی ان کو خط تو ہم سے لکھو اے
صبح ہوئی اور گھر سے کان پر رکھ کر قلم نکلے

یا
نہ کہو طعن سے پھر تم کہ "ہم ستمگر ہیں"
مجھے تو تو ہے جو کچھ کہو "بجائے کہئے"

یا
میں نے کہا کہ بزم ناز چاہئے غیر سے تہی
سن کے ستم ظریف نے مجھ کو اٹھا دیا کہ یوں

یا
افطار صوم کی کچھ اگر دست گاہ ہو
انسان کو ضرورت روزہ رکھا کرے
جس پاس روزہ کھول کے کھائے کو کچھ نہ ہو
روزہ اگر نہ کھائے تو ناچار کیا کرے

زندگی بلامزاج کے نفس کشی ہو جاتی ہے۔ اور یہ چونکہ ہماری روح
کو مسرور کرتی ہے لہذا ہم سنجیدہ ظرافت کو بھی حسن تغزل اور اصلیت
کے ساتھ اصناف شاعری میں شمار کرتے ہیں۔

کیٹس کہتا ہے کہ حُسن تغزل وہ جذبہ ہے جو حُسن اور خوبصورتی کا خواہش مند ہو، اور بقول اس کے "ایک حسین اور لطیف شے دائمی مسرت کھلائے جانے کی مستحق ہے۔" اس لحاظ سے وہ شعر جس میں حُسن تغزل کا التزام رکھا جائے بہجت اور مسرت کا ہمیشہ جاری رہنے والا سرچشمہ بن جائے گا۔ مثال کے طور پر غالب کے چند اشعار اور مصرعے۔

بات کچھ سُر تو نہیں ہے کہ اٹھا بھی نہ سکوں
کیا قسم ہے ترے ملنے کی کہ کھا بھی نہ سکوں

یا

صبح کو ناشام کا، لانا ہے جوئے شیر کا

یا

ترے وعدہ پر جئے ہم تو یہ جان چھوٹ جانا
کہ خوشی سے مرنے جاتے اگر اعتبار ہوتا

ایشیانی شاعری میں مبالغہ و اغراق بھی ایک صفت ہے اور یہ اصلیت کے منافی ہے۔ غالب بھی اس دباؤ عام سے نہ بچ سکا۔ مگر اس کی جانب داری میں ہم کہہ سکتے ہیں کہ یہ مقابلہ اور شعراء کے اس میں اصلیت زیادہ ہے۔ اصلیت سے یہ مطلب نہیں کہ جو کچھ شاعر کہے وہ امر واقعہ ہو۔ بلکہ ہر واقعہ کو اس طور سے بیان کرے کہ اس کی تصویر آنکھوں کے سامنے پھر جائے۔ خواہ ایسا کبھی ہوا نہ ہو۔ یا وہ شعر جس کو سُن کر بے اختیار منہ سے نکل جائے کہ شاعر سچ کہتا ہے۔

مثلاً چند اشعار سے

جان دی، دی ہوئی اسی کی کھتی حق تو یہ ہے کہ حق ادا نہ ہوا

اس کے دل میں ہے جگہ تیری جو تو راضی ہوا

مجھ پہ گویا اک زمانہ مہرباں ہو جائے گا

یا

قید حیات و بند غم اصل میں دونوں ایک ہیں

موت سے پہلے آدمی غم سے نجات پائے کیوں؟

ایک نکتہ داں کا قول ہے کہ نظم انسان کی اکمل ترین تخلیق ہے۔

جس میں وہ صداقت کے بالکل نزدیک آجاتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ فن

نظم میں ید طولیٰ حاصل کرنا آسان نہیں۔ اہل یورپ نے نظم کی تقریظ

اور نکتہ چینی کے تحت ترین اصول قائم کئے ہیں۔ جس کا نتیجہ یہ ہے

کہ ان کے مسلم الثبوت شاعر دنیا کے ہر حصے میں بلند پایہ مسمانے

جاتے ہیں۔ ایک شاعر کا سب سے بڑا کمال یہ ہے کہ وہ اپنے خیالات

کو انسانی زندگی کی ترجمانی میں مخصوص کر دے۔ چنانچہ شیکسپیر،

ڈانٹے، ورڈسورٹھ اور گوٹے اس صفت میں سب سے پیش پیش

ہیں اور نام آوری میں بھی سب سے آگے۔

کسی شاعر کے غیر فانی ہونے کے واسطے ضرورت ہے کہ اس کے

اشعار اہل زمانہ کے واسطے لابدی اور ناگزیر ہوں۔ جس طرح انسان

بلا نیچر کی صناعتی کے مسرور نہیں رہ سکتا، اسی طرح بلا اس کلام کے

اُس کو حقیقی مسرت حاصل نہ ہو۔ اس کی دو صورتیں ہیں۔ اول یہ کہ وہ ہمارے خیالات کی ترجمانی کرے۔

انسانی زندگی آفات کو آلام کی پوٹلی ہے۔ ہر انسان کسی نہ کسی مصیبت میں مبتلا ہے۔ کسی کو جسمانی عوارض کی شکایت ہے تو کوئی روحانی تکالیف سے بے چین۔ شاعران کو تسلی دیتا ہے اور ان سے نجات حاصل کرنے کا راستہ بتاتا ہے۔ مثال کے طور پر غالب کے چند اشعار درج کئے جاتے ہیں۔

رنج سے خوگر ہوا انسان تو مٹ جاتا ہے رنج
مشکلیں اتنی پڑیں مجھ پر کہ آساں ہو گئیں
نفس نہ انجمن آرزو سے باہر کھینچ اگر شراب نہیں انتظار ساغر کھینچ
اس شعر میں نا اُمید نہ ہونے اور خدا پر بھروسہ کرنے کی تلقین کی گئی ہے۔

رہیے اب ایسی جگہ چل کر جہاں کوئی نہ ہو
ہم سخن کوئی نہ ہو اور ہم زباں کوئی نہ ہو
بے درد دیوار سا اک گھر بنایا چاہئے
کوئی ہم سایہ نہ ہو اور پاسباں کوئی نہ ہو
بڑیے گر بیمار تو کوئی نہ ہو تیمار دار
اور اگر مرجائیے تو نوحہ خواں کوئی نہ ہو
علائق دنیا سے آزاد رہنے کی صورت۔

غم نہیں ہوتا ہے آزادوں کو پیش از یک نفس

یا

کی وفا ہم سے تو غیر اس کو جفا کہتے ہیں
ہوتی آئی ہے کہ اچھوں کو بُرا کہتے ہیں

اس میں بتایا ہے کہ دنیا میں عام طور پر نیکی کو بدی کے پہلو سے
لیا جاتا ہے، لیکن اس خیال سے کہ لوگ برا کہیں گے نیکی کرنے سے ہاتھ
روکنا نہیں چاہئے۔

دویم یہ کہ ہم اپنے دعادی کے واسطے اس کو مثل ایک خاموش
کر دینے والی دلیل کے پیش کر سکیں یا بالفاظ دیگر اس کے مصرع اور
اشعار یہ طور ضرب الامثال اور روز مرہ کے پیش کئے جاسکیں۔ اس
بادہ خاص میں غالب تمام اُردو شعراء سے پیش پیش ہے اس کا ایک
ثلث کلام بلا مبالغہ بطور ضرب المثل یا روز مرہ کے استعمال ہوتا ہے
یا ہو سکتا ہے۔ مثال کے طور پر گوہرے از خردارے چند اشعار ردیف
الف سے سہ

بسکہ دشوار ہے ہر کام کا آساں ہونا

آدمی کو بھی میسر نہیں آساں ہونا

تھا خواب میں خیال کو تجھے معاملہ

جب آنکھ کھل گئی نہ زیاں تھا نہ سود تھا

غیرنے کی آہ لیکن وہ خفا مجھ پر ہوا غلطی کی کہ جو کافر کو مسلمان سمجھا

بلبل کے کاروبار پہ ہیں خند ہائے گل کہتے ہیں جس کو عشق خلل سے دماغ کا

یا

درد کا حد سے گزرنا ہے دوا ہو جانا ہوئی تاخیر کو کچھ باعث تاخیر بھی تھا
پور می پور می غزلیں ایسی ہیں جو ایک طرح پر "ناگزیر" کہلائی جانے
کی مستحق ہیں۔ مثلاً ردیف الف سے سہ

درد منت کش دوانہ ہوا

یا

عرض نیاز عشق کے قابل نہیں رہا

یا

جور سے باز آئے پر باز نہ آئیں کیا

جس طرح ٹامس گرے انگلستان میں وقت موغورہ سے قبل پیدا
ہو گیا تھا اسی طرح غالب کا سب سے بڑا قصور اس کے ہم عصروں کی نظر
میں اس کا بے وقت پیدا ہونا تھا۔ قطع نظر اس امر کے کہ غالب نے ایک
بالکل انوکھا طرز تحریر اور تغزل ایجاد کیا جو عوام الناس کے لئے ناقابل فہم
تھا۔ اگر ہم اس زمانہ کی لسانی حالت کا اندازہ کریں تو معلوم ہو گا کہ زبان
رفتہ رفتہ بدل رہی تھی۔ میر کی سلامت عرصہ ہوا رخصت ہو چکی تھی۔
گل و بلبل کے افسانہ جو متعدد مین کے کلام میں نیچر کی ترجمانی کے طور پر
استعمال ہوتے تھے۔ انقلاب زمانہ کے باعث متاخرین کے ہاتھوں میں
زبور شعر بن گئے۔ شاعری لفاظی، پھبتی، اور گل و بلبل کے افسانوں، ہجو

وصال کے بیان۔ شراب و کباب، شیشہ و شاغریک محدود رہ گئی تھی اور جو شخص ان قیود سے آزاد رہ کر شعر کہنا چاہتا تھا۔ اس کو نہ تو استاد شاعر مانتے اور نہ پبلک ہی میں اس کی کچھ قدر و منزلت ہوئی۔ اردو شاغری کی قسمت ہمیشہ رؤسدا اور سلاطین کے دربار سے وابستہ رہی اور شاعر کو پبلک کے جذبات سے زیادہ اپنے آقا کی مدح کا خیال رکھنا لازم ہوتا۔ ان آقاؤں میں سے نوے فیصد ہی نالائق، پرانی لکیر کے فقیر اور انھیں پوچ خیالات کے مداح ہوتے تھے اور حفظ مراتب اور تحفظ ملازمت کے لئے لازم تھا کہ شاعر خواہ اپنی مرضی کے خلاف ہی کیوں نہ ہو اسی روش پر چلے جو اس کے پیش رو مقرر کر گئے ہیں۔ غالب کو بھی ان قیود سے معفر نہ تھا، اگرچہ اس کے خیالات فلسفیانہ، اس کا تخیل ارفع اور نگاہ عمیق تھی۔ لیکن چونکہ ایک قدامت پسند دربار سے قسمت وابستہ تھی۔ اس لئے یہ جز پامال راہ پر چلنے کے چارہ نہ تھا۔ چنانچہ اس کی شکایت بھی کرتا ہے

سہ ہر چند ہو مشاہدہ حق کی گفتگو

بنتی نہیں ہے شیشہ و ساغر کہے بغیر

مثلاً جب اُسے غدر دہلی کے بعد مسلمانوں اور سلطنت مغلیہ کے آخری تاجدار بہادر شاہ ظفر کی حالت دکھانی ہوتی ہے تو وہ کچھ اس خیال سے کہ سلطنت کی طرف سے باغی نہ قرار دیا جائے اور کچھ طرز قدیم کو نبھانے کے واسطے مندرجہ ذیل اشعار میں اس کا اعادہ کرتا ہے۔ گو بہ ظاہر اس میں شب وصال کے بعد صبح کا بڑھسرت سماں دکھا کر۔ ط

تازہ واردان بساط ہوائے دل

کو نصیحت اور عبرت کی تلقین کی ہے۔ مگر اہل معافی سے پوشیدہ نہیں کہ
شاعر کا ماحصل کیا ہے۔

ظلمت کدہ میں میرے شب غم کا جوش ہے

اک شمع ہے دلیل سحر سو خموش ہے

اے تازہ واردان بساط ہوائے دل

زہنہار اگر تمہیں ہوں نائے و نوش ہے

دیکھو مجھے جو دیدہ عبرت نگاہ ہو

میری سنو جو گوش نصیحت نیموش ہے

یا شب کو دیکھتے تھے کہ ہر گوشہ بساط

دامان باغبان و کف گل فروش ہے

ساقی بہ جلوہ دشمن ایمان و آگہی

مطرب بہ نغمہ رہزن نمکین و ہوش ہے

لطف خرام ساقی و ذوق صدائے چنگ

یہ جنت نگاہ وہ فردوس گوش ہے

یا صبح دم جو دیکھے آکر تو بزم میں

نے وہ سرد شور نہ جوش و خروش ہے

داغ فراق صحبت شب کی جلی ہوئی

اک شمع رہ گئی ہے سو وہ بھی خموش ہے

یا ہندوستان کی قسمت کے نئے مالکوں سے مخاطب ہو کر اپنی کس میری
کا اظہار سے

اُسے پر تو خورشید جہاں تاب ادھر بھی
سایہ کی طرح ہم پہ عجب وقت پڑا ہے
دوسری اقوام کے ساتھ مراعات اور اپنے حق میں ظلم و ستم دیکھ کر
غالب جیسے قوم پرست سے صبر نہیں ہوتا اور کہتا ہے سے
غیر لیں محفل میں بوسے جام کے ہم رہیں یوں تشنہ لب ایام کے
غالب نے سلطنت کے واسطے اکثر جام کا لفظ استعمال کیا ہے سے
جاں فزا ہے بادہ جس کے ہاتھ میں جام آگیا
سب لکیریں ہاتھ کی گویا رگب جاں ہو گئیں

یا

سلطنت دست بدست آتی ہے جام سے خاتم جمشید نہیں
مندرجہ ذیل اشعار میں بھی اکھنیں خیالات کا اعادہ کیا گیا سے
یاد زمانہ مجھ کو مٹا تلے کس لئے لوح جہاں پہ حرف مکر رہیں ہوں میں
حد چاہیے سزا میں عقوبت کے واسطے آخر گناہگار ہوں کافر نہیں ہوں میں
کیوں گردش ایام سے گھبرانہ جائے دل انسان ہوں پیالہ و ساغر نہیں ہوں میں

یا

ہم کہاں کے دانا تھے کسی بہتر میں یکتا تھے
بے سبب ہوا غالب دشمن آسماں اپنا

یا

ناکردہ گناہوں کی بھی حسرت کی بے داد یارب اگر ان کردہ گناہوں کی سزا ہے
 جن لوگوں کو غدر دہلی کی مستند تاریخ پرٹھنے کا اتفاق ہوا ہے ان کو
 معلوم ہو گا کہ اس پر آشوب زمانہ میں کتنے بے گناہ مارے گئے اور قتل ہوئے
 مندرجہ بالا شعر میں اسی کی طرف اشارہ ہے۔

غالب اپنی وسیع النظری سے سلطنت کی تباہی اور قتل عام کے بعد
 اپنی قوم کی پستی اور اترمی دیکھتا ہے اور کہتا ہے سہ
 ہے موزن اک قلزم خوں کاش یہی ہو
 آتا ہے ابھی دیکھئے کیا کیا مرے آگے
 اور پھر آخر میں لاچار و مجبور ہو کر کہتا ہے سہ

تاب لاتے ہی بنے گی غالب واقعہ سخت ہے اور جان عزیز
 چند لوگوں کا خیال ہے کہ بہ مصداق پیران نمی پرند و مریداں می پرانند
 غالب خود سیاسیات سے چنداں شغف نہ رکھتا تھا۔ بلکہ مندرجہ بالا اشعار کو
 شاعرین اور تبصرہ نویسوں نے پولیٹیکل معانی پہنا دئے ہیں۔ لیکن علاوہ ان
 رقعات کے جن میں غدر کے بعد دہلی کی تباہی کا رقصت آمیز نقشہ کھینچا گیا
 ہے ہمارے پاس چند واضح اشعار بھی اس موضوع پر موجود ہیں۔ جن سے
 معلوم ہوتا ہے کہ اس کی حمیت قومی، واقعہ نگاری اور حب الوطنی قیود شیعرو
 ساغر پر غالب آئی اور وہ اپنے دلی خیالات کی صحیح اور صاف الفاظ میں
 ترجمانی کرنے پر مجبور ہو گیا۔ مثال کے طور پر اوپر کا شعر سہ

سلطنت دست بدست آتی ہے جام سے خاتم جمشید نہیں

یا وہ غیر مطبوعہ قطعہ سے

بسکہ فعال مایہ دید ہے آج
گھر سے بازار میں نکلتے ہوئے
جو کہ جس کو کہیں وہ مقتل ہے
شہرِ دہلی کا ذرہ ذرہ خاک
کوئی واں سے نہ آسکے یاں تک
میں نے مانا کہ مل گئے پھر کیا
گاہ جیل کر کیا کئے شکوہ
گاہ رو کر کہا کئے باہم
اس طرح کے وصال سے یارب
ہر سلسلے شور انگشتاں کا
زہرہ ہوتا ہے آبِ انساں کا
گھر بنا ہے نمونہ زنداں کا
تشنہ خوں ہے ہر مسلمان کا
آدمی واں نہ جاسکے یاں کا
وہی رونا تن و دل و جاں کا
سوزش داغِ بائے پنہاں کا
ماجرہ دیدِ بائے گریاں کا
کیا مٹے دل سے داغِ ہجران کا

(۳۱)

غالب چونکہ دو جداگانہ عصرین کے درمیان رشتہ منسلک ہے۔
اس لئے اس کے ہاں عشق و محبت کے خیالات بھی ملیں گے اور فلسفہ الہیات
اور سیاسیات کے بھی۔ اور واقعہ یہ ہے کہ غالب جس طرح طرزِ جدید کا پیغمبر
ہے۔ اسی طرح طرزِ قدیم کا استاد، اور ایک قادر الکلام شاعر کا کمال یہی ہے
کہ جس موضوع پر قلم اٹھائے اس کا نقشہ آنکھوں کے سامنے کھینچ دے۔ مثلاً
نیچرل شاعری میں بہار کا نقشہ کس خوبصورتی سے کھینچتا ہے۔

پھر اس انداز سے بہار آئی کہ ہوئے مہر و مہ تماشاں

دیکھو اے ساکنانِ خطِ خاک اس کو کہتے ہیں عالمِ آرائی
 کہ زمین ہو گئی ہے سرتا سر روکشِ سطحِ چرخِ مینائی
 سبزہ کو جب کہیں جسگہ نہ ملی بن گیا روئے آب پر پانی
 سبزہ و گل کو دیکھنے کے لئے چشمِ زرگش کو دی ہے مینائی
 ہے ہوا میں شراب کی تاثیر بادہ نوشی ہے بادہ پیمائی
 اخلاقیات پر کس خوبی سے رقم طراز می کی ہے سہ

ہاں بھلا کر ترا بھلا ہو گا اور درویش کی صدا کیا ہے
 نہ سنو گر بُرا کہے کوئی نہ کہو گر بُرا کرے کوئی
 روک لو گر غلط چلے کوئی بخش دو گر خطا کرے کوئی

یا

رہے نہ جان تو قاتل کو خوں بہا دیجئے کٹے زبان تو خنجر کو مرحب کہئے
 جو مدعی بنے اس کے نہ مدعی بنئے جو ناسزا کہے اس کو نہ ناسزا کہئے
 رچرڈ ہٹلر کا قول ہے کہ ”ہر شاعر کو فلسفی ہونا لازمی ہے۔ بلا فلسفہ
 کی آمیزش کے شعر روکھا پھیکا اور بے کیف معلوم ہوتا ہے۔ شاعر کا کام
 زندگی کی تہ جانی ہی نہیں بلکہ اس پر تبصرہ کرنا بھی ہے اور اگر شاعر فلسفی
 نہیں تو وہ اس صنف میں عہدہ برا نہیں ہو سکتا۔“

غالب مصور بھی تھا اور فلسفی بھی۔ یہی وجہ ہے کہ اس کا کلام ”ناگزیر“
 ہے۔ بعینہ جس طرح انسانی زندگی کے واسطے نیچر، اس نے سب سے اول
 نکاتِ زندگی کو حل کرنے کی کوشش کی ہے۔ چنانچہ کہتا ہے سہ

نقش فریاد می ہے کس کی شوخی تحریر کا
 کاغذ می ہے پیرہن ہر پیکر تصویر کا
 یہ شعر انسانی زندگی کے فانی اور موجب طلال و آزار ہونے کی فلسفیانہ
 تصویر ہے۔

اس کا فلسفہ حیات ابن رشد کے فلسفہ سے ملتا ہے۔ چنانچہ ذیل کے
 دو اشعار مشابہت کو واضح کر دیں گے۔
 نہ تھا کچھ تو خدا تھا، کچھ نہ ہوتا تو خدا ہوتا
 ڈبو یا مجھ کو ہونے نے، نہ ہوتا میں تو کیا ہوتا
 یا

مری تعمیر میں مضمر ہے اک صورت خرابی کی
 بیوٹی برق خرمین کا ہے خون گرم دہقاں کا
 ہر شخص کو معلوم ہے کہ حیات و ممات لازم و ملزوم ہیں۔ ہر عام روز و
 شب ان خیالات کا اعادہ کرتا رہتا ہے۔ لیکن ایک فلسفی جس نظر سے ان تعلقات
 کو دیکھتا ہے یا ایک شاعر جن الفاظ اور جس طرز میں اس کا اعادہ کرتا ہے
 وہ صورت حال کو دوسری ہی شکل میں پیش کرتے ہیں۔ مثلاً طر
 ترا آنا نہ تھا ظالم مگر تمہید جانے کی۔

یا
 غم ہستی کا اللہ کس سے ہو بزرگ علاج شمع ہر رنگ میں جلتی ہے سحر ہوتے تک
 ہستی ہمارے اپنی فتنہ پر دلیل ہے

موت کو ہمیشہ بھیانک اشکال میں پیش کیا جاتا ہے۔ لیکن کیا یہ درست نہیں کہ جب زندگی ”بند غم“ ثابت ہو تو موت ہمیں ان آلام سے آزاد کر دے گی۔ غالب سقراط کی طرح زندگی پر موت کو اس وجہ سے ترجیح نہیں دیتا کہ اس کے متعلق علم نہیں کہ زندگی سے بہتر ہوگی یا نہیں۔ بلکہ اسے یقین ہے کہ مگر انسان ان قیود اور آلائشوں سے پاک ہو جاتا ہے۔ وہ موت کو ایک مفہوم (PESSIMIST) کے نقطہ نظر سے نہیں دیکھتا جو موجودہ زندگی کو آئندہ کے تاریک خیالات سے ملوث کرتے ہیں۔ بلکہ ایک مسرور (OPTIMIST) بن کر مختلف دلائل اور مثالوں سے ثابت کرتا ہے کہ موت ایک نعمت ہے۔ چنانچہ کہتا ہے سہ

عشرت قطرہ ہے دریا میں فنا ہو جانا

یا

نظر میں ہے ہمارے جلوہ راہ فنا غالب کہ یہ شیرازہ ہے عالم کے اجڑے پریشاں کا یہی وجہ ہے کہ ہم غالب کو اکثر موت کا خواہش مند دیکھتے ہیں۔ چنانچہ علاوہ رقصات کے اشعار میں بھی اس کا اعادہ کیا گیا ہے سہ
منحصر مرنے پہ ہو جس کی امید تا امید ہی اس کی دیکھا چاہیے

یا

قسمت میں ہے مرنے کی تمنا کوئی دن اور

یا

مرتے ہیں آرزو میں مرنے کی موت آتی ہے پر نہیں آتی

زندگی سے کبھی مراجی ان دلوں بے زار ہے

یا

کس سے محرومی قسمت کی شکایت کیجئے ہم نے چاہا تھا کہ مرجائیں سو وہ بھی نہ ہوا
موت اور زلیست کے بعد وہ ہستی، مادہ ہیولی اور دنیا کی ماہیت پر
غور کرتا ہے۔ اس باب میں اس کا فلسفہ بار کھلے اور اسپنوزہ سے ملتا ہے۔ وہ
بھی دنیا کو مایا ہی خیال کرتا ہے۔ چنانچہ کہتا ہے سے

بازیچہ اطفال ہے دنیا مرے آگے ہوتا ہے شب و روز تماشا مرے آگے
اک کھیل ہے اور نگ سلیمان مرے نزدیک اک بات ہے اعجاز میحمارے آگے
جز نام نہیں صورت عالم مجھے منظور جز وہم نہیں ہستی اشیا مرے آگے

یا

ہستی کے مت فریب میں آجائیو اسد عالم تمام حلقہ دام خیال ہے

یا

ہستی ہے نہ کچھ عدم ہے موجود

یا

ہاں کھائیو مت فریب ہستی ہر چند کہیں کہے نہیں ہے

یا

ہے آدم بجائے خود اک محشر خیال

حیات و ممات کے فلسفہ پر غور کرنے کے بعد وہ انسانی زندگی کے مختلف
شعبوں پر نظر کرتا ہے۔ خاموشی جس کے متعلق ورڈسورٹھ کہتا ہے کہ "مرد و لہ"

کا نشان امتیاز اور متوفین کا حق ہے۔ "غالب کے خیال میں بھی موت کے مماثل ہے۔ چنانچہ کہتا ہے سہ

زبان اہل زباں میں ہے مرگ خاموشی یہ بات بزم میں روشن ہوئی زبانی شمع
فلسفہ خنداں کو اس طرح بیان کرتا ہے سہ

عرض ناز خوشی دنداں برائے خندہ ہے دعوئی جمیعت احباب جائے خندہ ہے
ہے عدم میں غنچہ ٹو غبرت انجام گل یک جہاں زانو تامل در فغاے خندہ ہے
و غیرہ۔

زندگی کی ناپائیداری کو ان الفاظ میں بیان کیا ہے سہ
بے صدا ہو جائے گایہ ساز ہستی ایک دن

یا
تیری فرقت کے قابل اسے عمر برق کو یا یہ حسا باندھتے ہیں

یا
عمر کو بھی تو نہیں ہے پائیداری ہائے ہائے

یا

رہا کوئی گرفتار قیامت سلامت نواک روز مرزا ہے حضرت سلامت
کارلائل کا قول ہے کہ "ہر شخص کے متعلق سب سے ضروری شے اس کا
مذہب ہے۔" غالب کا کلام ایسے اشعار سے پر ہے جس سے ہم اس کے مذہبی
خیالات کا پورا پورا اندازہ لگا سکتے ہیں۔

ہر مذہب و ملت کا پہلا اصول "وحدت" ہے۔ وہ اقوام بھی جو عملی طور

پر ایک سے زیادہ معبودوں کو سجدہ کرتی ہیں۔ نظیراً اصول وحدت کو مانتی
ہیں۔ چنانچہ عیسائیوں میں باپ، بیٹا، روح القدس مل کر ایک خدا ہوتا ہے۔ غالب
بھی وحدت الوجود کا قائل ہے۔ چنانچہ کہتا ہے سے
سب کو قبول ہے دعویٰ تری کھٹائی کا روبرو کوئی بت آئینہ سہا نہ ہوا

یا

اے کون دیکھ سکتا کہ یگانہ ہے وہ یکتا
تو دونی کی بوجھی ہوتی تو کہیں دو چار ہوتا
اپنے رقعات میں ایک جگہ لکھتا ہے "اگر منظور کیجئے تو میں صوفی ہوں، ہمہ
اوست کا دم بھرتا ہوں یہ اشعار میں بھی اکھیں خیالات کا اعادہ کیا ہے سے
وہ ہر جز جلوہ یکتائی معشوق نہیں
ہم کہاں ہوتے اگر حسن نہ ہوتا خود میں
ایک فلسفی ہر چیز کو شک کی نظر سے دیکھتا ہے۔ غالب جب سبزہ و گل کو
دیکھتا ہے تو خود ہی سوال کرتا ہے کہ اگر بہ جز خدائے تعالیٰ کے دنیا میں اور
کوئی شے موجود نہیں تو یہ کل کائنات کیا ہے سے

جب کہ تجھ بن نہیں کوئی موجود پھر یہ ہنگامہ اے خدا کیا ہے

یہ پرہیزگارہ لوگ کیسے ہیں غم زہ و غشوہ و ادا کیا ہے

شکن زلف غنبریں کیوں ہے نگہ چشم سرمہ سا کیا ہے

سبزہ گل کہاں سے آئے ہیں اب کیا چیز ہے ہوا کیا ہے

پھر خود ہی جواب دیتا ہے کہ

وہ ہر جزِ جلوہ یکتائی معشوق نہیں

اور افسوس کہ تا ہے کہ کیوں اس نے اس قسم کے شکوک کو دل میں جگہ دی۔

ط کہ دیا کافرانِ اصنامِ خیالی نے مجھے

اسے ہر شے میں جلوہ ربانی نظر آتا ہے۔

صد جلوہ رو برو ہے تو مرگاں اٹھائے طاقت کہاں کہ دید کا ارماں اٹھائے

یا

اصل و شہود و شاہد و شہود ایک ہے حیران ہوں پھر شاہد ہے کس حساب میں

مثلِ سرمد شہید کے جو کہتے تھے کہ "بہ ہر صورتی کہ می آئی من ترا خوب

می شناسم" وہ بھی ہر خاکِ پتلی میں وجودِ بارِ میِ تعالیٰ کی تجلی دیکھتا ہے۔ اور

کہتا ہے۔ ط

ذرہ بے پر تو خورشید نہیں

یا

جلاد سے ڈرتے ہیں نہ داعطے تھگرتے ہم سمجھے ہوئے ہیں اے جس حال میں جو آئے

وہ ارفع ترین ذات کی پرستش کرتا ہے۔

ہے پرے عالمِ ادراک سے اپنا مسجود قید کو اہل نظر قید نہا کہتے ہیں

اس کے یہاں رسوم کی قید نہیں ہے

ہم موجد ہیں ہمارا کیش ہے ترکِ رسوم ملتیں جب مٹ گئیں اجزائے ایما ہو گئیں

یا

وفادار مئی بہ شرطِ استواری عینِ ایما ہے مرے بت خانہ میں، تو کعبہ میں گارڈ برہمن کو

وہ کسی معاوضہ کے لئے نہیں بلکہ اپنے معبود کو خوش رکھنے اور صرف
پرستش کے خیال سے عبادت کرتا ہے۔ اور کہتا ہے۔
طاعت میں ناز ہے نہ مے و ابکیں کی لاگ
دوزخ میں ڈال دو کوئی لے کر بہشت کو
اس کا سطح نظر جنت اور حور و قصور سے کہیں ارفع ہے۔ چنانچہ کہتا ہے۔
ستایش گر ہے زاہد اس قدر جس باغ رضواں کا
وہ اک گل دستہ ہے ہم بے خودوں کے طاق نسیاں کا

یا
واعظ نہ تم پیو نہ کسی کو پلا سکو
کیا بات ہے تمہارے شراب طہور کی
لیکن اس سے یہ نہ سمجھنا چاہئے کہ وہ ان چیزوں کو حقارت کی نظر سے
دیکھتا ہے۔ وہ بہشت کا بھی خواہش مند ہے اور شراب کو شر کا بھی۔ مگر اس کو
اس نظر سے نہیں دیکھتا جس سے کہ عوام دیکھتے ہیں۔
وہ چیز جس کے لئے ہو ہمیں بہشت عزیز۔ سوائے بادہ کلفام مشک بو کیا ہے

یا
سنئے میں جو بہشت کی تعریف سب درست لیکن خدا کرے وہ تری جلوہ گاہ ہو

(۳۳)

اب طرز قدیم کو لیجئے۔ یہاں بھی غالب ہی غالب نظر آتا ہے۔ مثال کے
طور پر موضوع وصال۔

نیند اس کی ہے دماغ اس کا ہے راتیں اس کی ہیں
تیری زلفیں جس کے بازو پر پریشاں ہو گئیں

یا اپنے ضعف اور لاغری کا بیان سے

لاغرا تنہا ہوں کہ گر تو بزم میں جادے مجھے

میرا ذمہ دیکھ کہ گر کوئی بتلا دے مجھے

یا شب ہجر کی تلخی دراز می، تنہائی وغیرہ کا بیان سے

کہوں کس سے میں کہ کیا ہے شب غم بر می بلا ہے

مجھے کیا بُرا کھا مرنا اگر ایک بار ہوتا

کا دکا د سخت جانی ہائے تنہائی نہ پوچھ

یا

صبح کرنا شام کا لانا ہے جوئے شیر کا

نہیں کہ مجھ کو قیامت کا اعتقاد نہیں

یا

شب فراق سے روز جزا زیاد نہیں

سیاہی جیسے گر جائے دم تحریر کا غذیر

مری قسمت میں یوں تصویر ہے شب ہائے ہجراں کی

بدگمانی، رشک اور رقابت میں متاخرین نے بہت مبالغہ کیا ہے۔ مگر

غالب ان کو اس خوبی سے نباہتا ہے کہ اس کی افضلیت تسلیم کرنی پڑتی ہے

مثال کے طور پر چند اشعار۔

دیکھنا قسمت کہ آپ اپنے پر رشک آجائے ہے

میں اسے دیکھوں بھلا کب مجھ سے دیکھا جائے ہے

نہایت بر طرف نظر آگئی میں بھی یہی سیکھ

وہ دیکھا جائے کب یہ ظلم دیکھا جائے مجھے

تھوڑا نہ رشک نے کہ ترے گھر کا نام لوں

ہر ایک سے پوچھتا ہوں کہ جاؤں کدھر کو میں

یا

ذکر اس پر میوش کا اور پھر بیاں اپنا بن گیا رقیب آخر تھا جو راز داں اپنا

عشق و محبت کے جذبات کا فوٹو اگر نیچرل حالت میں دیکھنا ہو تو غالب کے

صفحات کا مطالعہ کیجئے۔ اس سے معلوم ہو گا کہ دراصل "عشق" ہے کیا چیز۔ اور

شاعروں کا عشق کیا بلا ہوتی ہے۔ جس کے متعلق کہتا ہے سہ

آتش بازی ہے جیسے شغل اطفال کا ہے سوز جگر میں بھی اسی طور کا حال

تھا موجود عشق بھی قیامت کا کوئی بچوں کے لئے گیا ہے کیا کھیل نکال

بلبل کے کاروبار پہ ہیں خندہ ہائے گل یا کہتے ہیں جس کو عشق خلل ہے دماغ کا

تقدیر کا تمسخر تھا کہ غالب جو دراصل فلسفیانہ خیالات کی ترجمانی، الہیات

کے بیان اور رموز تصوف کے انکشاف کے واسطے تخلیق کیا گیا تھا مرد و جہ رسوم کا

پابند ہو کر ان فرضی افسانوں میں پڑ جائے۔ مگر نہیں، اس نے اس زمین میں بھی اپنا

کمال دکھایا۔ ان قیود کا پابند ہو کر بھی آزاد رہا۔ یہی وہ کمال ہے جس کے متعلق

حافظؒ کہتا ہے سہ

غلام ہمت آنم کہ زیرِ چرخ کہ بود زہرِ چہ رنگ تعلق پذیرِ دآزادست

اگر سطحی نظر سے دیکھا جائے تو اس کے عاشقانہ اشعار دیگر شعرا و اساتذہ

سے کچھ زیادہ افضل نہیں۔ لیکن یہ نظر تعمق دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ ان میں انسا کے حقیقی جذبات کی فراوانی ہے۔ بقول ڈاکٹر عبدالرحمن ”غالب کے کلام میں ایک نئی دنیا پوشیدہ ہے۔ جس کا پتہ حاکمی نے لگایا ہے۔ مثال کے طور پر صرف چند اشعار پیش کیے جاتے ہیں۔ جن کے سطحی اور اندرونی معاملات میں بعد المشرقین ہے۔

سراڑانے کے جو وعدہ کو مکر چاہا ہنس کے بولے کہ ترے سر کی قسم، ہم کو
کیوں کر اس بت سے رکھوں جان عزیز کیا نہیں ہے مجھے ایمان عزیز
ترے سرو قامت سے اک قد آدم قیامت کے فتنہ کو کم دیکھتے ہیں
کون ہوتا ہے حریف دم مرد افگن عشق ہے مکر لب ساقی پہ ضلع میرے بعد
متمدن زمانہ میں ہر شخص سوال کرتا ہے کہ عشق دراصل ہے کیا چیز؟ اور
اس کی مختلف طریقہ سے تاویل کرتا ہے۔ ہر شاعر کا عاشق بن جانا تو بجز ”خلل
دماغ“ یا ”بچوں کے کھیل“ کے اور کچھ نہیں۔ لیکن اگر واقعاً دیکھا جائے تو یہ وہ
پاک جذبہ ہے جس سے متاثر ہو کر مولینا رومؒ نے مثنوی جیسی عظیم النظر کتاب
تصنیف کی اور عمر و خیام اور سرمد کی زبان سے رباعیات۔ حافظؒ اور خسروؒ کی
زبان سے غزلیات کہلوائیں۔

غالب اپنے طرز مخصوص میں اکثر جگہ عشق کی تعریف کرتا ہے۔ اس کی خصوصیات
بیان کرتا ہے۔ اور اس کو ہوا و ہوس سے متمیز کرتا ہے۔ ”عشق کیا ہے؟“
عشق پر زور نہیں ہے یہ وہ آتش غالب کہ لگائے نہ لگے اور بجھائے نہ بجے
یہاں پوشے طور پر واضح کر دیا گیا ہے کہ عشق جذبہ خود اختیاری نہیں۔ بلا
عشق و محبت کے زندگی بے کار اور بے کیف ہے۔

عشق سے طبیعت نے زلیلت کا مزا پایا (یا) درد کی دوا پائی درد بے دوا پایا
بے عشق عمر کٹ نہیں سکتی ہے، اور یہاں

رواق ہستی ہے عشق خانہ ویراں ساز سے (یا) انجمن بے شمع ہے گر برق خرمین میں نہیں
جذبہ عشق بے اثر نہیں سے

عشق تاثیر سے نو مید نہیں (یا) جہاں سپاری: تو بید نہیں
پیدا ہوئی ہے کہتے ہیں ہر درد کی دوا یوں ہو تو چارہ غم الفت ہی کیوں نہ ہو

مگر جیب دیکھتا ہے کہ ہر کہنہ و مہ عشق کا دغ ویدار ہے۔ ہر ہوس راں اپنے
آپ کو عاشق کہتا ہے۔ نظارہ بازی کا نام عشق رکھا گیا ہے تو شکایت کرتا ہے کہ سے
ہر بواہوس نے عشق پرستی شعار کی اب آبرو لئے شیوہ اہل نظر گئی

کچھ لوگ عشق کو پرستش خیال کرتے ہیں۔ اور امر واقعہ یہ ہے کہ اس کا آخری
درجہ پرستش سے بھی بڑھ کر ہے۔ غائب کہتا ہے کہ باوجود اس کے کہ طر

نواہش کو احمقوں نے پرستش دیا قرار

مگر سے

تھوڑوں کا میں نہ اُس بت کافر کا پوینا تھوڑے نہ خلق کو مجھے کافر کہے بغیر
کیونکہ اس کے نزدیک تو "وفاداری" بہ شرط استواری عین ایماں ہے۔

(۴۱)

یار کے رخصت ہونے، یاد آنے، اور جانے کے بعد کی تصاویر کتنی دلکش
اور مکمل ہیں۔ مثال کے طور پر سے

جب بہ تقریب سفر یار نے محل باندھا تیش شوق نے ہر ذرہ پہ اک دل باندھا

غم دنیا سے گر پائی بھی فرصت سرائی کی (یا) فلک کا دیکھنا تقریب تیرے یاد آنے کی
تم کیا گئے کہ ہم پہ قیامت گزر گئی

جاتے ہوئے کہتے ہو قیامت کو ملیں گے (یا) کیا خوب قیامت کا ہے گویا کوئی دن اور
شراب کے متعلق اس کے اشعار اور مصرعہ ضرب المثل ہیں سہ
قرض کا پینے سے مے لیکن سمجھتے تھے کہ ہاں رنگ لائے گی ہماری فاقہ مستی ایک دن
ایک شاعر ہمیشہ شراب کا خواہش مند رہتا ہے اور کسی صورت میں اس سے سیر
نہیں ہوتا۔ سہ

پیوں شراب اگر خم بھی دیکھ لوں دو چار یہ شیشہ و قدح و کوزہ و سبو کیا ہے
میں اور بزم مے سے یوں تشنہ کام آؤں (یا) گر میں نے کی کھٹی تو بہ ساقی کو کیا ہوا تھا
کہتے ہوئے ساقی سے حیا آتی ہے ورنہ (یا) ہے یوں کہ ہمیں دُردِ تہِ جام بہت ہے
بلا دے اوکے ساقی جو ہم سے نفرت ہے (یا) پیالہ گر نہیں دیتا نہ دے شراب تو دے
ہے دور قدح و جرہ پریشانی صہب (یا) یک بار لگا دو خم مے میرے لبوں سے
(یا پھر)

گو ہاتھ میں جنبش نہیں آنکھوں میں تو دم ہے

رہنے دو ابھی ساغر و مینا میرے آگے

خیالی معشوق کی جفا کاری اور استغنا کا نقشہ ان الفاظ میں کھینچتا ہے

اور اس میں نصیحت بھی کرتا جاتا ہے کہ سہ

دہن شیر میں جا بیٹھئے لیکن اے دل نہ کھڑے ہو جئے خوبان دل آزار کے پاس (یا)
ہم نے مانا کہ تغافل نہ کرو گے لیکن خاک ہو جائیں گے ہم تم کو خبر ہونے تک

ملتی ہے خوئے یار سے نار التہاب میں

نہ نکلا آنکھ سے تیری ایک آنسو اس جراحت پر کیا سینے میں جس نے خون چکاں مرگان سوزن کو
یہ فتنہ آدمی کی خانہ ویرانی کو کیا کم ہے ^{ایا} ہوا ہوئے تم دوست جس کے دشمن اُس کا آسمان کیوں ہو
یہی ہے آزمانا تو ستانا کس کو کہتے ہیں غد کے ہوئے جب تم تو میرا امتحاں کیوں ہو
آہ و نالہ، شیون و فریاد کے متعلق کہا جاتا ہے کہ اگر دل سے ہو تو با اثر ثابت
ہوتا ہے۔ مگر عملی طور پر اس کا اثر جیسا کچھ ہے وہ ظاہر ہے۔ چنانچہ کہتا ہے سہ
آہ کا کس نے اثر دیکھا ہے ہم بھی اک اپنی ہوا باندھتے ہیں
آہ بے اثر دیکھی ^{یا} نالہ نار سا پایا

بلکہ اس سے درد و کرب میں اور اضافہ ہو جاتا ہے سہ

نہ کرتا کاش نالہ مجھ کو کیا معلوم تھا ہم دم کہ ہوگا باعث افزائش سوز و دروں وہ بھی
بے صبری، بے قراری اور بے کسی کی تصویر یوں کھینچتا ہے سہ
آہ کو چاہئے ایک عمر اثر ہونے تک کون جیتا ہے تری زلف کے سر ہونے تک
عاشقی صبر طلب اور تمنا بیتاب دل کا کیا رنگ کروں خون جگر ہونے تک
اپنے گھر کی ویرانی، خستگی اور تباہ حالی کا شکوہ مختلف طریقہ سے کرتا ہے۔
اور ہر مرتبہ ایک نئی بات پیدا کرتا ہے۔ سہ

گھر میں تھا کیا کہ اسے غم ترا غارت کرتا وہ جو رکھتے تھے ہم اک حسرت تعمیر سو ہے

یا

اگ رہا ہے درد دیوار پہ سبزہ غالب ہم بیا باں میں ہیں اور گھر میں بہار آئی ہے
کوئی دیرانی سی ویرانی ہے ^{ایا} دشت کو دیکھ کے گھر یاد آیا

گھر ہمارا جو نہ روتے بھی تو دیراں ہوتا بھر گھر بھر نہ ہوتا تو بیاباں ہوتا
 اوپر کے شعر میں پولیٹیکل معانی اہل نظر سے پوشیدہ نہیں۔

عاشق ہمیشہ غمزدہ رہتا ہے اور اگر یہ نظر عمیق دیکھا جائے تو زندگی رنج
 و الم کا افسانہ ہے جس میں کہیں کہیں خوشی کی نامعلوم سی جھلک نظر آ جاتی ہے ایک
 شاعر کو موسیقی میں اندوہ و الم کی لہر دوڑتی نظر آتی ہے۔ وہ انھیں راگوں کو زیادہ
 پسند کرتا ہے جن میں الم افزا تخیل کی فراوانی ہو۔ شیلی اپنی ایک نظم میں کہتا ہے
 ”ہمارے شیریں ترین راگ وہ ہیں جو سب سے زیادہ الم افزا تخیل کی خبر دیتے
 ہیں“ اور غالب کہتا ہے سہ

اگلے وقتوں کے ہیں یہ لوگ انھیں کچھ نہ کہو جوئے و نغمہ کو اندوہ رہا کہتے ہیں
 حقیقت یہ ہے کہ شاعر کی نظر حقیقت میں ہوتی ہے۔ جب وہ دیکھتا ہے
 کہ ایک زمانہ مصیبت میں مبتلا ہے تو اس کی زبان بے ساختہ واقعات کی
 ترجمانی کرنے لگتی ہے۔ مثلاً سہ

قیدِ حیات و بندِ غم اصل میں دونوں ایک ہیں موت سے پہلے آدمی غم سے نجات پائے کیوں
 یاد ہے شادی میں بھی ہنگامہ یار مجھے

(۵۱)

غالب بہ لحاظ خیالات، طرز بیان، تشبیہ اور استعارات کے اور بھنل
 تھا۔ وہ ہمیشہ عوام کے پافسادہ راستہ سے گریز کرتا رہا۔ اس کا دماغ ہمیشہ
 نئی بھردوں، نئے استعارات نئی بندشوں اور نئے محاورات کی تلاش اور ایجاد میں
 منہمک رہتا۔ اسے اچھی طرح معلوم تھا کہ شاہ حاتم سے لے کر ذوق اور مومن

تک ہر شاعر چونکہ ایک ہی رنگ میں اور ایک ہی موضوع پر خامہ فرسائی اور طبع آزمائی کرتا رہا ہے اس لئے اس زمین اور مبحث پر کچھ کہنا نہ صرف دوسروں کا اتباع کرنا ہو گا۔ بلکہ متاخرین اور متقدمین کے خیالات کو اپنے الفاظ میں پیش کرنا ایک قسم کی زلہ رباٹی ہو گی۔ امر واقعہ یہ ہے کہ پرانی شاعری آج کل اسی وجہ سے بے کیفیت نظر آتی ہے کہ اس میں اب نئے خیالات پیدا کرنا قریب قریب ناممکن ہے۔ اس کا جدت پسند دماغ بہ جز بیدل کے جو خود ایک طرز جدید کا موجد تھا اور کسی کا منفع نہ کر سکتا تھا۔ چنانچہ سب سے اول طرز بیدل ہی میں ریختہ کہنا شروع کیا۔ لیکن یہ دیکھ کر کہ ان کے ہاں بہ جز بیچ در بیچ استعارات اور بعید از فہم تشبیہات کے بلند پروازی تخیل بیچ ہے۔ اس نے اس روش کو ترک کر دیا اور اس طرز مخصوص کا اجرا کیا جو عصر حاضرہ کی شاعری کا پیش خیمہ تھا۔

دنیا نے جس نظر سے اس پیشرو کو دیکھا وہ کچھ زیادہ حوصلہ افزا نہ تھی۔ کسی نے کہا اے خبط ہو گیا ہے کہ اردو زبان میں فارسی محاورات کا بیجا استعمال کرتا ہے۔ کسی نے زبان اور طرز بیان پر اعتراضات کئے اور کسی نے شکایت کی کہ

اگر اپنا کہا تم آپ ہی سمجھے تو کیا سمجھے مزا کہنے کا جب ہے اک کہے اور دوسرے سمجھے
کلام میر سمجھے یا کلام میرزا سمجھے مگر اپنا کہا یہ آپ سمجھیں یا خدا سمجھے
کوئی پھبتی کستا اور کوئی گالی نامہ تیار کرتا۔ ہر مصلح قوم و ملت، ولی
پیغمبر یا مبلغ جب اپنا کام شروع کرتا ہے تو ابتدا میں اسے اسی قسم کی رکاوٹیں
پیش آتی ہیں۔ لیکن رفتہ رفتہ اس کی بردباری، علم اور خندہ جبینی ان تمام

مخالفین کو رام کر لیتی ہے۔ غالب نے کبھی ”کلوخ انداز را پاداش سنگ است“ کے مقولہ پر عمل نہیں کیا۔ بلکہ ان کے جائز اعتراضات پر توجہ کی، فارسی ترکیبیں جو ناموزوں معلوم ہوتی تھیں، ترک کر دیں۔ زبان کو حتی الوسع سلیس کیا۔ جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اسی زمانہ میں اس کے سیکڑوں مداح اور ناظرین پیدا ہو گئے۔

ہم اد پر کہہ آئے ہیں کہ غالب جمہور کا شاعر نہیں۔ وہ صرف ایسے لوگوں کے واسطے شمع ہدایت ہے جو اس کے کلام کو سمجھتے اور اس پر عمل کرتے ہیں۔ یہ لوگ یقیناً جمہور نہیں۔ کیونکہ عام طور پر ہمارا طبقہ اسفل ناخواندہ اور پست خیال ہے غدر دہلی سے پیشتر کا زمانہ، جب کہ غالب نے اس رومانی اور فلسفیانہ شاعری کا اجرا کیا کوئی ترقی کا زمانہ نہ تھا۔ ہر قسم کے علوم میں، حتیٰ کہ زبان فارسی میں جو چند سال قبل تک سفلوں کی مادر می زبان رہ چکی تھی۔ انحطاط پیدا ہو چلا تھا۔ فلسفہ سے تو ہندوستانی مسلمانوں کو کبھی شغف ہوا ہی نہیں سیاسیات سے وہ لوگ محض بے بہرہ تھے۔ فن تاریخ بھی مثل شاعری کے قدیم طرز پر چلا آتا تھا۔ اس طرح گویا ایک طرف تو ترقی کا دروازہ بند تھا۔ اور دوسری طرف ان کی قدامت پسندی مانع جدت طرازی تھی۔ عوام سے قطع نظر ان کے خواص بھی تعلیمی حیثیت سے زیادہ بلند پایہ نہ تھے۔ ان کا معیار زبانِ دانی اور سخنِ فہمی سطحی تھا۔ اس لئے اگر اس زمانہ کے شعراء و مشاہیر اس کے کلام کے نکات، فلسفیانہ خیالات اور غیر مروج استعارات اور بندشوں کو نہ سمجھ سکے تو اس میں ان کا قصور نہیں۔ کیونکہ ان کا نمبر کسی طرح آج کل کے عوام سے بڑھا ہوا نہ تھا۔ بلکہ زمانہ کا قصور ہے۔

میرے نزدیک تو یہ اعتراضات جو غائب پر کئے گئے اس کے حق میں مفید ثابت ہوئے۔ اسے موقع ملا کہ اپنے نقائص کی اصلاح کر لے۔ اور اپنی زبان کو اگر تہور کے واسطے نہیں تو عوام اور متوسط طبقہ کے واسطے کچھ سلیس بنائے۔ اور ناجائز اعتراضات اور بے جا نکتہ چینیوں کو سن کر اپنے میں تحمل و بردباری کی عادت پیدا کرے۔ خود شاعر نے بھی اس بات کو محسوس کیا ہے کہ ان رکاوٹوں سے اس کی روانی طبع میں تیزی پیدا ہو جاتی ہے۔ چنانچہ کہتا ہے

پاتے نہیں میں راہ تو جرّھ جاتے ہیں نامے
رکتی ہے مری طبع تو ہوتی ہے رواں اور

بھیں دیکھنا ہے کہ وہ کیا جدت طرائیاں ہیں جن کی وجہ سے غائب اس حد تک متہم کیا گیا۔ یہ دو قسم کی ہیں۔ اندرونی اور بیرونی۔ اندرونی جن کا تعلق خیالات سے ہے اور پر بیان ہو چکی ہیں۔ بیرونی جو زبان اور طرز بیان سے تعلق رکھتی ہیں۔ آگے آئیں گی۔ فی الحال یہ دیکھنا ہے کہ آیا بلند پروازی تکمیل کے واسطے زبان کو بھی وسعت دینے کی ضرورت ہے یا نہیں۔

اُردو زبان، اس زمانہ کا تو ذکر ہی کیا ہے، آج بھی ناقص اور نامکمل نظر آتی ہے۔ غائب خیالات کی فراوانی اور ارتقاع کے باعث مجبور ہو جاتا ہے کہ اپنے دلی خیالات کو ہو بہ ہو سپرد قلم کرنے کے واسطے الفاظ، استعارات، اصطلاحات

سے یاد رکھنا چاہئے کہ غائب دراصل فارسی کا شاعر تھا نہ کہ اُردو کا۔ چنانچہ جہاں کہیں ذکر آجاتا ہے تو کہہ بھی جاتا ہے

فارسی میں تا بہ بینی نقش بلے رنگ رنگ
بگداز مجموعہ اُردو کہ بے رنگ من است

اور مرکبات ایجاد کرے۔ چنانچہ کہتا ہے۔ ط

کچھ اور چاہئے وسعت مرے بیاں کے لئے

لیکن وہ ان کو اپنے دماغ سے نہیں نکالتا۔ بلکہ جس طرح دوسرے الفاظ و محاورات کے لئے زبان اردو فارسی کی منت پذیر ہے۔ اسی طرح وہ بھی فارسی ترکیب کو اردو میں داخل کر کے زبان کو وسعت دینا چاہتا ہے اور باوجود لوگوں کی ہٹ دھرمی، قدامت پسندی اور مخالفت کے اس کے پیدا کردہ اکثر محاورات اور مرکبات رائج الوقت ہیں۔ مثال کے طور پر ستالیش، غلط بردار، چراغ کشتہ، وارستگی، آتش خاموش وغیرہ۔

اصل یہ ہے کہ بقول عبدالرحمن بجنوری ”شاعری منطق سے آزاد ہے تو قواعد نصاحت ضرور پیدا کر سکتی ہے۔ لیکن اشعار میں لطافت پیدا کرنا جو شاعر کا اہم ترین فرض ہے، قواعد زبان کے اختیار سے باہر ہے۔ شیکسپیر اور غالب جیسے قادر الکلام شعراء کا کام قواعد کی پابندی نہیں، بلکہ یہ قواعد کا کام ہے کہ ان کی پابندی کرے۔ مثال کے طور پر میں صرف ایک شعر لیتا ہوں جس سے واضح ہو جائے گا کہ شاعر کس طرح اپنے الفاظ کو توڑتا ہے۔ س

ایک جا حرف وفا لکھا تھا سو بھی مٹ گیا

ظاہر کا غذ ترے خط کا غلط بردار ہے

اس شعر میں ”حرف وفا“ قواعد کی رو سے غلط ہے۔ لفظ وفا ”صحیح قائم مقام

ہوگا۔ لیکن جب ہم مصرعہ کو اس طرح بڑھتے ہیں۔ ط

ایک جا لفظ وفا لکھا تھا سو بھی مٹ گیا

تو بین طور پر معلوم ہوتا ہے کہ کلام کی سادگی، لطافت اور بے ساختگی نسبت ہو گئی۔

اس مثال سے نہ صرف یہ معلوم ہو گا کہ ایک مسلم الثبوت شاعر کے ہاتھ میں الفاظ مثل کٹھ پتلی کے ہوتے ہیں کہ جس طرح چاہے ان کو استعمال کرے۔ بلکہ یہ کہ غالب الفاظ کے حقیقی اثرات سے کبھی واقف تھا۔

بیرونی جدت کی پہلی مثال الفاظ، محاورات، مرکبات اور استعارات کو فارسی زبان سے ترجمہ کرنا یا اردو سانچہ میں ڈھالنا ہے جس کے متعلق ہم کہہ چکے ہیں کہ اگر ہٹ دھرمی اور بے جا تعصب سے کام نہ لیا جائے تو ماننا پڑے گا کہ اس طرح اس نے ہماری زبان کی بڑی خدمت کی، مگر افسوس کہ جس طرف گہوں کے ساتھ گھن پس جاتے ہیں اسی طرح مشکل اور دقیق کے ساتھ سہل اور ممکن المحصول محاورات کو بھی اس زمانہ کے قدامت پسند طبقہ نے مسترد کر دیا اور زبان کی وسعت و ہما کے واسطے جو کوشش غالب نے کی تھی وہ نقش بر آب ثابت ہوئی۔

دور حاضرہ میں ماہر لسانیات کو کما حقہ اندازہ ہو گیا کہ زبان اردو بہت ناقص اور نامکمل ہے اور کوشش کی جا رہی ہے کہ اس کو انگریزی قواعد کی مطابقت سے وسعت دی جائے۔ غالب کا کمال صرف اس بات سے ظاہر ہے کہ جس ضرورت کا ہم کو آج احساس ہو رہا ہے شاعر اس سے ایک صدی قبل ہی واقف تھا۔

مثال کے طور پر چند اختراعی الفاظ اور محاورات درج ذیل ہیں :-
دام شنیدن، موج رنگ، محشر خیال، یک شہر آرزو فردوس گوش، استغفار،
کابند، صورت دیوار، دعوت آب و ہوا وغیرہم۔

ابو الفضل کی طرح غالب بھی خود اپنے ایجاد کردہ اصولوں پر چلتا ہے۔ اس کا دماغ ہمیشہ کسی نئی چیز کی اختراع یا جدت کی فکر میں رہتا ہے۔ اس کا منطقیانہ اور فلسفیانہ دماغ نہیں سمجھ سکتا کہ جب متقدمین اور متاخرین نے نئی بحروں اور نئے محاورات کا استعمال کیا تو وہ کیوں اس سے گریز کرے۔ چنانچہ اس نے ان بحور کو ایجاد کیا جن کو عبدالرحمن بنموری نے ”افشاں و خیزاں و بحرین“ کہا ہے۔ تعصب کی اور بات ہے۔ لیکن اگر بہ نظر غور دیکھا جائے تو جو سادگی اور بے اختیار ہی ان بحروں میں نظر آتی ہے وہ عظیم المنظر ہے۔ مثال کے طور پر سہ

کہتے ہو نہ دیں گے ہم دل اگر پڑا پایا دل کہاں کہ گم کچھئے ہم نے مدعا پایا
آکے مری جان کو قرار نہیں ہے طاقت بے داد انتظار نہیں ہے
عجب نشاط سے جلاد کے چلے ہیں ہم آگے کہ اپنے سایہ سے سراؤں ہے دو قدم آگے

یا

کہتے ہو تم سب کہ بت غالبیہ ہو آئے اک مرتبہ گھبرا کے کہو کوئی کہ دو آئے
لیکن آج تک صرف ایک شخص ایسا پیدا ہوا ہے جس نے ان بحور کو قدر کی نظر سے دیکھا اور یہ وہ ہستی ہے جس کے متعلق ایک دنیا کہہ سکتی ہے کہ اس نے غالب کو سب سے زیادہ سمجھا ہے۔ جس نے دیوان غالب کو مقدس دید کا ہم پایہ کہا ہے اور جس کے الفاظ سے ہمارا یہ مضمون شروع ہوتا ہے۔

(۶)

ورڈ سورتھ کے متعلق لوگ سوال کرتے تھے کہ اس کے کلام کی خوبی کس قسم کے اشعار اور نظموں میں ہے۔ جس کے جواب میں مستھو آرئلڈ کہتا ہے کہ اس کی چھوٹی اور

میں نظمیں اس کے طرز مخصوص کی حامل ہیں۔ غالب کے متعلق بھی یہی کہا جاسکتا ہے کہ ”اس کی چھوٹی بھر کی نظمیں تیر و نشتر ہیں“

مگر یہ کہنا کہ غالب کا کمال ان چھوٹی غزلوں تک محدود ہے، زیادتی ہے البتہ اس امر سے کسی ذمی شعور کو انکار نہیں ہو سکتا کہ یہ غزلیات اس کی تیر و نشتر ہیں۔ جہاں سادہ و سلیس عبارت کے پردہ میں چھپتے ہوئے خیالات پوشیدہ ہیں جو دل میں فوراً چٹکنی لیتے ہیں۔ ان کے متعلق سب سے ضروری بات یہ ہے کہ مثل سعدی کی بوستاں کے ان کو بھی سہل ممتنع کہا جاسکتا ہے۔ دعوئی کے ساتھ کہا جاسکتا ہے کہ اس قسم کی غزلیات سے

فریاد کی کوئی نئے نہیں ہے	نالہ پابند نے نہیں ہے
کب وہ سنتا ہے کہانی میری	اور پھر وہ بھی زبانی میری
پھر اس انداز سے بہار آئی	کہ ہوئے مہر و مسہ تماشا ئی
پھر کچھ اک دل کو بے قرار می ہے	سینہ جو پائے زخم کا رمی ہے
مہرباں ہو کے بلا لومجھے چاہو جس وقت	میں گیا وقت نہیں ہوں کہ پھر آج بھی نہ سکوں
آہ کا کس نے اثر دیکھا ہے	ہم بھی اک اپنی ہوا باندھتے ہیں
عشق مجھ کو نہیں وحشت ہی سہی	میری وحشت تیری شہرت ہی سہی
عشق تا ثیر سے نو مید نہیں	جاں سپاری شجر بید نہیں
دل ناداں تجھے ہوا کیا ہے	آخر اس درد کی دوا کیا ہے
ابن مریم ہوا کرے کوئی	میرے دکھ کی دوا کرے کوئی
چاہئے اچھوں کو جتنا چاہئے	یہ اگر چاہیں تو پھر کیا چاہئے

کہنا صرف میر یا غالب جیسے قادر الکلام اساتذہ کا حق ہے۔ ہر شخص سمجھتا ہے
 کہ اس طرز و زبان میں اشعار کہنا چنداں دشوار نہیں۔ مگر جب اس کام
 میں ہاتھ ڈالتا ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ غالب کا مقابلہ کرنا۔ ع
 سورج کو چراغ دکھانا ہے

انشاعی سلسلے

مولوگراف:-

لکچر سیریز:-

۶/= شاعری	سید ماجد الباقری	۶/= ساحل احمد	محمد حسین آزاد
۶/= ”	پروین شاکر	۱۰/= ”	غالب کی ہندوستانییت
۶/= ”	شمیم طارق	۶/= ”	خضر راہ
۶/= ”	ارمان نجی	۶/= ”	گاندھیائی تحریک اور نہرو
۶/= ”	مخدوم محی الدین	۶/= ساحل احمد	فیض کی شاعری
۶/= ”	بجید امجد	۶/= ساحل احمد	اردو غزل ایک مطالعہ
۶/= ”	ناصر کاظمی	۱۰/= اشفاق حسین	ترقی پسند اردو شاعری
	لیٹل بک سیریز	۱۰/= عبادت بریلوی	شاعر انقلاب جوش ملیح آبادی
۱۵/=	مرزا درغ دہلوی	۶/= ساحل احمد	نئی غزل میں فساد و شر کے اثرات
۱۲/=	غالب اور اسکی شاعری	۶/= ”	نئی غزل ایک مطالعہ
۲۰/=	میر حسن کی غزل گوئی	۱۰/= ”	اردو مرثیہ ایک مطالعہ
۲۰/=	اقبال کی غزلیں	۱۰/= ”	اردو قصیدہ ایک مطالعہ
۲۵/=	اردو نظم اور اس کی قسمیں	۱۰/= ”	اردو نظم ایک مطالعہ
۲۵/=	الہ آباد میں شعر و ادب کی رفتار	۶/= ساحل احمد	بال جبریل
۲۰/=	دوازدہ	۶/= ساحل احمد	تین کتابیں